

راهنمای منابع برای مهاجران

برنامه‌ها و خدمات ارائه‌شده توسط



Alameda County
Social Services Agency

و شرکای اجتماعی

نشانی دفاتر ACSSA

ساعات فعالیت

دوشنبه تا جمعه

8:30 ق.ظ تا 5:00 ب.ظ

Thomas L. Berkley Square (شمال اوکلند)

2000 San Pablo Ave.

Oakland, CA 94612

Eastmont Town Center Self-Sufficiency Center

6955 Foothill Blvd., Suite 100

Oakland, CA 94605

Enterprise Self-Sufficiency Center

8477 Enterprise Way

Oakland, CA 94621

Gail Steele Multi-Service Center

24100 Amador St.

Hayward, CA 94544

Fremont Office

39155 Liberty St., Suite C330 Fremont, CA

94536

Livermore Self-Sufficiency Center

2499 Constitution Drive

Livermore, CA 94551

وبسایت:

www.alamedacountysocialservices.org

مرکز تماس خدمات مشتریان:

(888) 999-4772 یا (510) 263-2420

211 Alameda County

برای دریافت اطلاعات رایگان و محرمانه و ارجاعات مربوط به

خدمات اجتماعی، اقامتی، و بهداشت و سلامتی، 1-1-2 را

شمارگیری کنید.

به‌صورت شبانه‌روزی در 7 روز هفته در دسترس است.

فهرست مطالب:

2	کمک غذایی
2	کمک پزشکی
2	کمک نقدی
2	کمک اضطراری برای اجاره
4	خدمات کاریابی و اشتغال
6	خدمات ویژه پناهندگان و مهاجران
7	خدمات بزرگسالان و سالمندان
8	خدمات کودکان و خانواده‌ها
9	آماده‌سازی مالیاتی رایگان
11	شرکای اجتماعی
11	

مهم!

- قوانین مزایای عمومی تغییر نکرده است.
- اطلاعاتی که به «سازمان خدمات اجتماعی شهرستان آلامیدا» (ACSSA) ارائه می‌شود محرمانه است و فقط برای تعیین واجد شرایط بودن کاربران برای دریافت مزایا استفاده می‌شود.
- افراد و خانواده‌ها می‌توانند بنا به اقتضا به درخواست برای دریافت مزایا و خدمات ادامه دهند.
- برای دریافت کمک جهت تکمیل درخواست‌های مربوط به برنامه‌ها و خدمات ACSSA به کسی پول ندهید. ما اینجا هستیم که به شما برای ارائه درخواستان کمک کنیم!

کمک پزشکی

Medi-Cal – دسترسی به مراقبت‌های سلامتی

پوشش بیمه سلامتی رایگان یا کم‌هزینه برای کودکان، خانواده‌ها، سالمندان و افراد دچار معلولیت که درآمد و منابع محدودی دارند.

واجدشرایط بودن: ساکنین ایالت کالیفرنیا بدون توجه به وضعیت مهاجرت آن‌ها. (از ژانویه 2026، افرادی که شهروند ایالات متحده یا مقیم دائمی قانونی نیستند فقط برای ثبت‌نام در طرح Medi-Cal محدود یا با دامنه محدود واجدشرایط خواهند بود.)

نحوه درخواست:

- **مراجعه حضوری** به یکی از دفاتر ACSSA
- **از طریق ارسال پست:** برای درخواست (فرم درخواست پستی Medi-Cal) و دفترچه راهنما با 510-263-2420 یا 1-888-999-4772 (تماس رایگان) تماس بگیرید.
- **از طریق ارسال فکس:** می‌توانید درخواست‌نامه تکمیل‌شده Medi-Cal را به این شماره فکس کنید: 670- (510) 5095
- **به صورت آنلاین:** <https://benefitscal.com/> یا از طریق Covered California به نشانی: [CoveredCa.com](https://www.coveredca.com/)

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/Medi-Cal/index>

کمک نقدی

کمک نقدی به پناهندگان (RCA)

کمک نقدی برای حداکثر 4 ماه به افرادی ارائه می‌دهد که واجدشرایط بودن آن‌ها بعد از 5 مه 2025 شروع می‌شود. توجه: افرادی که واجدشرایط بودن آن‌ها قبل از 5 مه 2025 شروع می‌شود، می‌توانند حداکثر 12 ماه کمک نقدی دریافت کنند. گیرندگان RCA در یک برنامه اشتغال و آموزشی نیز ثبت‌نام می‌شوند تا در یافتن شغل به آن‌ها کمک شود و خدمات حمایتی اضافی ویژه پناهندگان دریافت می‌کنند. مشارکت شرکت‌کنندگان در خدمات اشتغال الزامی و یکی از شروط واجدشرایط بودن برای RCA است.

واجدشرایط بودن: پناهندگان، پناهجویان، آمریکایی-آسیایی‌ها از ویتنام، قربانیان تأییدشده قاچاق انسان، قربانیان قاچاق انسان، خشونت خانگی و سایر جرایم جدی، و دارندگان ویزای مهاجرت ویژه افغانی و عراقی به‌طور بالقوه واجدشرایط RCA هستند.

گیرندگان CalWORKs، مگر اینکه معاف باشند، ملزم به شرکت در فعالیت‌های «رفاه به کار» (WTW) یا داشتن اشتغال به مدت 20 ساعت در هفته برای خانواده‌های تک والدی با فرزند زیر 6 سال؛ 30 ساعت در هفته برای خانواده‌های تک والدی بدون فرزند زیر 6

کمک غذای

CalFresh (قبلاً کوپن غذا نامیده می‌شد) - کمک تغذیه‌ای

CalFresh کمک هزینه تغذیه‌ای ماهانه برای خرید مواد غذایی سالم است که به افراد و خانواده‌های کم‌درآمد ارائه می‌شود. دسترسی به مزایای CalFresh با استفاده از کارت EBT (انتقال الکترونیکی مزایا) صورت می‌گیرد.

واجدشرایط بودن: شهروندان ایالات متحده و ساکنان دائمی قانونی.

نحوه درخواست:

- **مراجعه حضوری** به یکی از دفاتر ACSSA
- **از طریق تماس تلفنی:** 1-888-999-4772 یا 510-263-2420
- **به صورت آنلاین:** <https://benefitscal.com/>

خط پشتیبانی تلفنی «انتقال الکترونیکی مزایا» (EBT)

(اگر مشکلی با کارت خود دارید):

1-877-328-9677

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت: <https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/CalFresh/index>

برنامه کمک غذایی در کالیفرنیا (CFAP) - کمک تغذیه‌ای

کمک مالی با بودجه ایالتی جهت خرید مواد غذایی سالم برای افراد غیرشهروند واجدشرایط که برای استفاده از مزایای فدرال واجدشرایط نیستند.

واجدشرایط بودن: اکثر مهاجران - ساکنان دائمی قانونی

روند درخواست CFAP همان روند درخواستی است که برای برنامه

CalFresh طی می‌شود.

نحوه درخواست:

- **مراجعه حضوری** به یکی از دفاتر ACSSA
- **از طریق تماس تلفنی:** 1-888-999-4772 یا 510-263-2420
- **به صورت آنلاین:** <https://benefitscal.com/>

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/CalFresh/index#eligibility>

نحوه درخواست:

- **مراجعه حضوری** به یکی از دفاتر ACSSA
- خانواده‌هایی که کودک زیر 6 سال ندارند، و 35 ساعت در

سال، و 35 ساعت در هفته برای خانواده‌های دو والدی هستند.

واجدشرایط بودن: ساکنین ایالت کالیفرنیا که

- شهروند ایالات متحده هستند؛
- غیرشهروندانی که اقامت دائمی قانونی دارند؛
- غیرشهروندان واجدشرایط؛ یا
- قربانیان قاچاق انسان، خشونت خانگی، یا دیگر جرایم جدی.

نحوه درخواست:

- مراجعه حضوری: به یکی از دفاتر ACSSA
- از طریق تماس تلفنی: 1-888-999-4772 یا 510-263-2420
- از طریق ارسال پست: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- از طریق ارسال فکس: 5095-670-510
- به صورت آنلاین: <https://benefitscal.com/>

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/CalWORKs/index>

برنامه شروع قدرتمند CalWORKs

«برنامه شروع قدرتمند (SOSPCalWORKs) با ارائه پشتیبانی، حمایت و فعالیت‌هایی به والدین از دسترسی به مراقبت‌های قبل و بعد از زایمان، آموزش‌های مختلف بهداشتی و فرزندپروری توسط یک پرستار یا متخصص آموزش‌دیده پشتیبانی می‌کند.

واجدشرایط بودن:

- یکی از اعضای واحد کمک‌رسانی CalWORKs یا والد/سرپرست خویشاوند برای پرونده‌های فقط کودک، از جمله افراد تحریم‌شده یا دارای محرومیت موقت؛ «و»
- افراد درحال حاضر باردار یا ولی/خویشاوند سرپرست کودکی با سن کمتر از 36 ماه.

نحوه درخواست:

- مراجعه حضوری: به یکی از دفاتر ACSSA
- از طریق تماس تلفنی: 3072-667-510
- ارسال ایمیل به: homevisiting@acgov.org

- خانوار در معرض خطر بی‌خانمانی یا بی‌ثباتی مسکن است یا درحال حاضر بی‌خانمان محسوب می‌شود.

- متقاضی اصلی باید 18 سال به بالا داشته باشد.

- خانوار در 6 ماه گذشته یک وضعیت اضطراری، بحرانی یا رویداد غیرمنتظره را تجربه کرده است یا تجربه می‌کند و برای حفظ یا بهبود ثبات خانوار به کمک مالی نیاز دارد.

اقامت دائم قانونی الزامی نیست.

- از طریق تماس تلفنی: 1-888-999-4772 یا 510-263-2420

- به صورت آنلاین: <https://benefitscal.com/>

- از طریق ارسال پست: می‌توانید درخواست خود را به این صندوق پستی ارسال کنید: Box 12941, Oakland, CA 94604

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/RCA>

برنامه کمک نقدی برای مهاجران (CAPI)

CAPI مزایایی به غیرشهروندان قانونی با نیاز مالی که به دلیل وضعیت مهاجرتی خود واجدشرایط «درآمد تکمیلی تأمین اجتماعی فدرال» (SSI) نیستند ارائه می‌دهد. واجدشرایط بودن به شرایط فردی بستگی دارد.

واجدشرایط بودن: مهاجران نابینا یا دچار معلولیت با هر سنی «یا» سالمندان 65 سال به بالا که

- به دلیل وضعیت مهاجرت خود واجدشرایط «درآمد تکمیلی تأمین اجتماعی/ پرداخت تکمیلی ایالتی» (SSI/SSP) نیستند؛ «و»
- فاقد درآمد یا با درآمد محدود هستند، مجموع دارایی‌های آنها در صورت مجرد بودن کمتر از \$2,000 و در صورت متأهل بودن حداکثر \$3,000 است.

نحوه درخواست:

- مراجعه حضوری: به یکی از دفاتر ACSSA
- از طریق تماس تلفنی: 1-888-999-4772 یا 510-263-2420
- از طریق ارسال پست: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- از طریق ارسال فکس: 5095-670-510

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/CAPI>

CalWORKs (فرصت‌های شغلی در کالیفرنیا و مسئولیت‌ها در قبال کودکان)

بر اساس درآمد فردی و خانواده، به خانواده‌های واجدشرایط که فرزند(انی) در خانه دارند، کمک نقدی با محدودیت زمانی، خدمات اشتغال، خدمات حمایتی، و/یا خدمات بی‌خانمانی ارائه می‌دهد.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalWORKs-starting-out-strong>

کمک عمومی

برنامه وام با بودجه شهرستان، کمک نقدی به بزرگسالان مجرد، زوج‌های متأهل بدون فرزند تحت تکفل، و افراد صغیر بدون سرپرست قانونی ارائه

می‌دهد.

متقاضیان و گیرندگان «کمک عمومی» (GA) ممکن است برای کمک پزشکی، غذایی و اشتغال تکمیلی نیز واجد شرایط باشند.

واجد شرایط بودن:

- شهروند ایالات متحده؛
- مقیمان دائمی قانونی؛
- غیرشهروندان دارای حامی مالی؛ یا
- سایر افراد غیرشهروند نیز به‌طور بالقوه واجد شرایط هستند: اقامت دائم قانونی یا اقامت دائم در ایالات متحده تحت حق قانونی ظاهری (PRUCOL).

نحوه درخواست:

- مراجعه حضوری: به یکی از دفاتر ACSSA

- به‌صورت آنلاین:

<https://gaapp.alamedacountyca.gov/#!/form>

- از طریق تماس تلفنی: 1-888-999-4772 یا 510-263-2420

- از طریق ارسال پست: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604

- از طریق ارسال فکس: 5095-670-510

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت: <https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/General-Assistance/index>

کمک اضطراری برای اجاره

فصل اشتراک

«فصل اشتراک» (SoS) کمک اضطراری یک‌باره برای اسکان دائمی و نیازهای ضروری ساکنان شهرستان آلامیدا ارائه می‌دهد. هدف این برنامه کمک به خانوارهای واجد شرایط برای بازبازی ثبات پس از تجربه یک وضعیت اضطراری پیش‌بینی‌نشده خارج از کنترل آن‌ها است.

واجد شرایط بودن:

- متقاضیان باید از ساکنین فعلی شهرستان آلامیدا باشند و 6 ماه متوالی یا بیشتر در این شهرستان زندگی کرده باشند.
- هیچ‌یک از افراد بزرگسال خانوار نباید در 5 سال گذشته کمکی از صندوق SoS دریافت کرده باشد.

صحبت کردن با یک مددکار اجتماعی کنید.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Shelter-and-Housing/CalWORKs-housing-assistance/index#housingsupport>

کمک هزینه مسکن برای اوکراینی‌ها (HAU)

برنامه HAU یک خدمت حمایتی است که کمک هزینه مستقیم برای مسکن و خدمات قبوض شهری و دیگر خدمات حمایتی به خانوارهای واجد شرایط

مدارک و اسناد برای اعتبارسنجی وضعیت واجد شرایط بودن هر خانواده و شرایط اضطراری آن‌ها لازم است. برخورداری از معیارهای واجد شرایط بودن یا تکمیل روند درخواست، تضمین یا تعهدی برای دریافت این کمک نیست. به‌دلیل محدود بودن منابع، کمک براساس بحران و مشکلات اقتصادی مستند ارائه می‌شود. برنامه SoS ممکن است نتواند کلیه هزینه‌هایی را که خانوار بدهکار است پوشش دهد.

نحوه درخواست:

برای آغاز روند درخواست SoS، «فرم وبی خدمات‌گیرنده» را به‌صورت آنلاین پر کنید:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Shelter-and-Housing/Other-Support/season-of-sharing>

برنامه حمایت از مسکن CalWORKs

«برنامه حمایت از مسکن CalWORKs» به خانواده‌های تحت پوشش CalWORKs که مزایای CalWORKs دریافت می‌کنند و برای حفظ یا تهیه مسکن دائمی به کمک نیاز دارند یاری می‌رساند.

برخی از خدمات حمایتی ارائه‌شده شامل کمک هزینه اجاره، راهیابی تهیه مسکن، مدیریت پرونده، سپرده برای رهن، پرداخت قبوض خدمات شهری، هزینه‌های اسباب‌کشی، کمک به تهیه سرپناه موقت، خدمات حقوقی و اصلاح اعتبار هستند.

واجد شرایط بودن:

- داشتن پرونده فعال CalWORKs «و»
- نداشتن محل سکونت دائم یا ثابت «یا»
- دریافت کردن اخطاریه تخلیه، که توسط دادگاه صادر شده باشد.

نحوه درخواست:

خانوارها باید توسط یک مددکار اجتماعی سازمان تأمین اجتماعی شهرستان آلامیدا به این برنامه ارجاع داده شوند. به نزدیک‌ترین دفتر مراجعه کنید و درخواست کنید با یکی از مددکاران اجتماعی صحبت کنید یا از یکی از کارکنان بخش سنجش واجد شرایط بودن یا مشاورین اشتغال درخواست ارجاع برای

برنامه حمایت از مسکن پناهندگان (RHSP)

در نخستین 12 ماه واجد شرایط بودن از نظر «دفتر اسکان مجدد پناهندگان» (ORR)، تا حداکثر 12 ماه کمک تأمین مسکن ارائه می‌دهد. RHSP کمک‌های زیر را ارائه می‌دهد:

- کمک هزینه اجاره برای حداکثر 12 ماه
- کمک به سپرده رهن خانه
- کمک هزینه پرداخت قبوض خدمات شهری برای حداکثر 12 ماه و پوشش هزینه ماهانه

واجد شرایط بودن:

- افرادی که واجد شرایط بودن آن‌ها برای ORR در تاریخ 1 اکتبر 2024 یا بعد از آن شروع می‌شود؛ و
- افراد ساکن در شهرستان آلامیدا؛ و

ارائه می‌دهد:

از جمله:

- کمک هزینه اجاره
- کمک به سپرده رهن خانه
- کمک هزینه پرداخت قبوض خدمات شهری
- مدیریت پرونده با آسان‌گیری

واجدشرابط بودن:

زندانیان اوکراینی با آزادی مشروط به دلایل بشردوستانه (UHP) و زندانیانی که تحت برنامه «اتحاد برای اوکراین» بین 24 فوریه 2022 و 30 سپتامبر 2024 با عفو مشروط وارد ایالات متحده شده‌اند. جمعیت‌های واجدشرابط شامل تبعه‌های اوکراینی و غیر اوکراینی که در اثر جنگ از اوکراین خارج و آواره شده‌اند.

متقاضیان تا 30 سپتامبر 2025 پذیرفته می‌شوند.

نحوه درخواست:

- از طریق تماس تلفنی یا ارسال ایمیل با خدمات‌دهندگان زیر تماس بگیرید:
- اگر در شهرهای شمالی یعنی آلبانی، برکلی، امریویل، اوکلند، آلامیدا، پیمونت، سن لئاندرو و سن لورنزو زندگی می‌کنید، با این ارائه‌دهنده تماس بگیرید:

Lao Family Community Development

از طریق تماس تلفنی: (510) 694-0086 یا (510) 533-8850

ایمیل: zthein@lafd.org

- اگر در شهرهای جنوبی یعنی هیوارد، کاسترو ولی، اشلند، چریلند، فیروبو، دوبلین، پلزانتون، لیورمور، فریمانت، یونین سیتی و نیوآرک زندگی می‌کنید، با این ارائه‌دهنده تماس بگیرید:

The Alliance for Community Wellness (La Familia)

تلفن: (510) 935-9293

ایمیل: mamini@livelafamilia.org

واجدشرابط بودن:

- توانایی کار کردن
- دریافت مزایای CalFresh یا Transitional CalWORKs، اما متقاضی نباید دریافت‌کننده مزایای باشد.

این یک برنامه داوطلبانه است.

نحوه درخواست:

- **گیرندگان فعلی مزایای CalFresh** می‌توانند در یکی از دفاتر **ACSSA** یا نزد تکنسین خدمات سنجش واجدشرابط بودن استعلام بگیرند یا با **510-263-2420** تماس بگیرند.
- برای ارائه درخواست دریافت مزایای CalFresh، [صفحه 2](#) را ببینید.
- برای ارائه درخواست دریافت مزایای «کمک عمومی»، [صفحه 4](#) را ببینید.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

خدمات کاریابی و اشتغال

رفاه به کار (WTW)

برنامه «رفاه به کار» بخش اشتغال و آموزش برنامه CalWORKs است که ابزارهایی را برای خودتکایی از طریق اشتغال در اختیار شرکت‌کنندگان قرار می‌دهد. خدمات ارائه‌شده توسط ACSSA به گیرندگان فعلی مزایای CalWORKs شامل آموزش شغلی و کاریابی، تطبیق اجتماعی، مدیریت پرونده، آموزش پایه بزرگسالان / GED، آموزش فنی و حرفه‌ای، انگلیسی حرفه‌ای به‌عنوان زبان دوم (VESL)، و خدمات حمایتی مانند مراقبت از کودکان، حمل‌ونقل، و هزینه‌های تحصیل و آموزش است.

واجدشرابط بودن:

جهت شرکت در برنامه WTW، متقاضیان باید در حال حاضر گیرنده

مزایای CalWORKs باشند یا برای آن درخواست دهند.

نحوه درخواست:

- جهت درخواست برای CalWORKs، به یکی از دفاتر **ACSSA** مراجعه کنید

یا برای درخواست آنلاین به این نشانی بروید:

<http://benefitscal.com>

- گیرندگان فعلی مزایای CalWORKs می‌توانند برای پرس‌وجو درباره WTW، با مشاور اشتغال تعیین‌شده خود تماس بگیرند.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalFresh-employment>
<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Training/Welfare-to-work>

برنامه اشتغال و آموزش (CF E&T CalFresh)

خدماتی که برای کمک به پیدا کردن شغل به شرکت‌کنندگان واجد شرایط ارائه می‌شود، شامل

- آزمون ارزیابی
- کارگاه باشگاه کاریابی درباره نوشتن رزومه و ارسال فرم‌های درخواست کار؛ مهارت‌های مصاحبه شغلی؛ نکاتی درباره جستجوی کار و حفظ شغل
- کمک و هدایت جستجوی شغل
- آموزش، آموزش حرفه‌ای، و آمادگی برای GED

شرکت‌کنندگان همچنین ممکن است خدمات و کمک حمایتی برای حمل‌ونقل، هزینه‌های کار یا آموزش، پرداخت شهریه، هزینه‌های آزمون، تهیه کتاب، و لوازم مدرسه دریافت کنند.

- صندوق جمع‌آوری (Drop Box) صندوق‌های جمع‌آوری در دفاتر SSA
- فکس 510-670-5095

برای استعلام درباره Cal-Learn

- با «مشاور شغلی» تعیین‌شده خود تماس بگیرید.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت:

<http://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalLearn>

برنامه اشتغال و آموزش (SASYEP)

شرکت‌کنندگان جوان می‌توانند \$10 در ساعت برای شغل تابستانی 20 ساعت در هفته (و تجربه کاری حداکثر 150 ساعت) دستمزد دریافت کنند. علاوه بر این، شرکت‌کنندگان می‌توانند پاداش‌های مالی برای رسیدگی به نیازهای تحصیلی‌شان دریافت کنند. این خدمات توسط «هینت توسعه نیروی کار شهرستان آلامیدا» ارائه می‌شود.

نحوه استعلام:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalFresh-employment>

Cal-Learn

Cal-Learn به نوجوانان باردار یا دارای فرزند کمک می‌کند از طریق برنامه CalWORKs کمک نقدی دریافت کنند. این برنامه برای حمایت از نوجوانان دارای فرزند طراحی شده است تا بتوانند دیپلم دبیرستان یا مدرک GED خود را دریافت کنند و نخستین قدم را به سوی اهداف آینده‌شان بردارند.

این خدمات شامل مدیریت پرونده، خدمات مراقبت از کودک و حمل‌ونقل جهت حضور در مدرسه، منابع تحصیلی، و مشوق‌های مالی برای پیشرفت تحصیلی خوب و فارغ‌التحصیلی است.

واجد شرایط بودن:

- نوجوانان زیر 19 سال باردار یا دارای فرزند که مزایای CalWORKs دریافت می‌کنند «و» دیپلم دبیرستان یا مدرک GED ندارند یا
- گیرندگان خدمات CalWORKs که دارای نوجوانی باردار یا دارای فرزند هستند که پرونده‌اش با توضیحات بالا مطابقت دارد
- جهت شرکت در برنامه Cal-Learn، متقاضیان باید در حال حاضر گیرنده مزایای CalWORKs باشند یا برای آن درخواست دهند.

نحوه درخواست:

جهت شرکت در برنامه Cal-Learn، متقاضیان باید در حال حاضر گیرنده مزایای CalWORKs باشند یا برای آن درخواست دهند.

جهت درخواست برای CalWORKs:

- مراجعه حضوری به یکی از دفاتر SSA
- به صورت آنلاین: <https://benefitscal.com/>
- از طریق تماس تلفنی با (510)272-3663
- ارسال پستی به این صندوق پستی: Box 12941 Oakland, CA 94604
- مراجعه حضوری به یکی از دفاتر SSA
- به صورت آنلاین: <https://benefitscal.com/>
- از طریق تماس تلفنی با (510)272-3663
- ارسال پستی به این صندوق پستی: Box 12941 Oakland, CA 94604

وبسایت:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/RCA>
یا به صورت آنلاین در <http://https://benefitscal.com/>

خدمات ویژه پناهندگان و مهاجران

اداره توسعه اشتغال

«اداره توسعه اشتغال» (EDD) ایالت کالیفرنیا تنوعی از خدمات مرتبط با اشتغال ارائه می‌دهد، از جمله:

- کارگاه‌های جستجوی شغل و نوشتن رزومه
- نمایشگاه‌های شغلی، معرفی‌نامه، آموزش
- بیمه بیکاری، برنامه ویژه معلولان در ایالت، و مزایای مرخصی باحقوق به‌دلیل خانوادگی برای کارکنان واجد شرایط

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

وبسایت: edd.ca.gov

خدمات شغلی شخصی‌سازی شده برای شرکت‌کنندگان با تسلط محدود به زبان انگلیسی (LEP)

شرکای اجتماعی ACSSA «خدمات اشتغال» و آموزش «انگلیسی حرفه‌ای به‌عنوان زبان دوم» (ES/VELS) که به‌طور خاص برای شرکت‌کنندگان که انگلیسی صحبت نمی‌کنند یا تسلط محدود به این زبان دارند (LEP) ارائه می‌دهند. هدف از این خدمات رسیدن به اشتغال و خودکفایی است.

- افرادی که مایلند برای کمک هزینه نقدی و CalFresh درخواست دهند یا در LEP ثبت‌نام کنند باید درخواست ارسال کنند:

استقلال و ادغام اجتماعی برای پناهندگان سالمند افغان هستند طراحی شده است.

واجد شرایط بودن: تبعه‌های افغان 60 سال به بالا که در شهرستان آلامیدا ساکن یافته‌اند.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

- به‌صورت حضوری: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606
- از طریق تماس تلفنی: (510) 830-6863
- با ارسال ایمیل: zarni@reftrans.org
- وبسایت: <https://reftrans.org/>

خدمات ادغام اجتماعی پناهندگان (SI)

خدماتی که برای بزرگسالانی که با مشکلات تطبیق (سازگاری) با ماهیت روانی، فکری، اجتماعی یا جسمی مواجه هستند طراحی شده است. فعالیت‌ها با هدف کمک به پناهندگان برای درک نحوه به‌کارگیری و توسعه مهارت‌های زندگی روزمره و حل مسئله انجام می‌شوند.

واجد شرایط بودن:

- ساکنان شهرستان آلامیدا؛ و
- پناهندگان، پناهجویان، مهاجران اهل کوبا و هائیتی، دارندگان «ویزای مهاجرت خاص» (SIV)، قربانیان قاچاق انسان، خشونت خانگی یا سایر جرایم جدی؛ و
- افراد 18 تا 59 سال؛ و

خدمات به پناهندگان سالمند (SOR)

فرصت‌هایی برای پناهندگان سالخورده فراهم می‌کند تا درباره سیستم‌های آموزشی، حقوقی، بهداشتی و سلامت روان آمریکا اطلاعات کسب کنند. شرکت‌کنندگان همچنین خدماتی شامل آموزش زبان و شهروندی دریافت می‌کنند و از فعالیت‌های تفریحی و مشارکت در رویدادهای اجتماعی مختلف بهره‌مند می‌شوند.

واجد شرایط بودن:

- پناهندگان 60 سال به بالا؛ و
- ساکن شهرستان آلامیدا؛ و
- واجد شرایط بودن برای مزایا و خدمات «دفتر اسکان مجدد پناهندگان» (ORR)، و حداکثر 60 ماه اقامت در ایالات متحده (خدمات ارجاع، خدمات مترجم و خدمات آمادگی برای شهروندی و تابعیت برای این پناهندگان پس از پنج سال نیز در دسترس است).

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

- به‌صورت حضوری: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606
- از طریق تماس تلفنی: (510) 830-6863
- با ارسال ایمیل: zarni@reftrans.org
- وبسایت: <https://reftrans.org/>

خدمات به پناهندگان سالمند افغانی (ASOR)

«خدمات حمایتی ویژه پناهندگان افغان» (RSS) برای افزایش دسترسی به خدمات متناسب با فرهنگ که ترغیب‌کننده رفاه،

www.ACILEP.org، و ارجاعات از سازمان‌های شریک.

واجد شرایط بودن:

مهاجران ساکن در شهرستان آلامیدا، که اولویت با افراد کم‌درآمد و کسانی است که با خطر بالای بازداشت یا اخراج روبرو هستند.

اطلاعات بیشتر:

- با خط تلفن مستقیم ACILEP تماس بگیرید: (510) 241-4011
- وبسایت: <https://www.acilep.org/>

همکاری دفاع در برابر اخراج از شهرستان آلامیدا

خدمات نمایندگی حقوقی، آموزش و پشتیبانی به افراد مهاجر ارائه می‌دهد و از هماهنگی با شبکه «مشارکت حقوقی و آموزشی مهاجرت شهرستان آلامیدا» (ACILEP) و سازمان‌های اجتماعی پشتیبانی می‌کند تا اطمینان حاصل شود خانواده‌ها در طول روند قانونی از خدمات حمایتی بهره‌مند می‌شوند.

واجد شرایط بودن:

مهاجران ساکن در شهرستان آلامیدا که در مراحل اخراج خود با

خطر بازداشت و اخراج مواجه هستند.

اطلاعات بیشتر:

- ارسال ایمیل به: info@ccijjustice.org
- مراجعه به وبسایت: <https://www.ccijjustice.org/>

خدمات بزرگسالان و سالمندان

خدمات محافظت از بزرگسالان (APS)

«خدمات محافظت از بزرگسالان» (APS) به گزارش‌های مربوط به سوءاستفاده (جسمی یا مالی) یا غفلت (از جمله بی‌توجهی به خود) ساکنان 60 سال به بالای شهرستان آلامیدا و بزرگسالان تحت تکفل بین 18 تا 59 سال که به دلیل ناتوانی جسمی یا روانی قادر به محافظت از منافع یا مراقبت از خود نیستند، پاسخ می‌دهد. خدمات APS بدون توجه به وضعیت درآمد ارائه می‌شود و پذیرش این خدمات داوطلبانه است.

برای گزارش سوءرفتار:

- با این شماره‌ها تماس بگیرید: 1-866-CALL-APS یا 1-866-CALL-APS
- گزارش آنلاین بدهید: <https://reporttoaps.org/>

نحوه درخواست:

- از طریق تماس تلفنی: 510-577-1800
- به صورت حضوری: سالن خدمات بزرگسالان و سالمندان (روزهای دوشنبه تا جمعه، 8:30 ق.ظ تا 5:00 ب.ظ)
6955 Foothill Boulevard 1st floor - Suite 143
Oakland, CA 94605
- از طریق ارسال پست: 6955 Foothill Blvd., Suite 300, Oakland CA 94605
- از طریق ارسال فکس: 1803-577-510

خدمات کودکان و خانواده‌ها

تحقیق درباره سوءرفتار و غفلت

- افرادی که در دیگر «برنامه‌های حمایت از پناهندگان» - «خدمات اشتغال»/ «برنامه‌های آموزش انگلیسی حرفه‌ای به عنوان زبان دوم و تطبیق اجتماعی» (ES/VESL/SA) ثبت نام نکرده‌اند.

اطلاعات بیشتر:

- به صورت حضوری: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606
- از طریق تماس تلفنی: (510) 830-6863
- با ارسال ایمیل: zarni@reftrans.org
- وبسایت: <https://reftrans.org/>

همکاری آموزشی و حقوقی مهاجران شهرستان آلامیدا (ACILEP)

برای جمعیت‌های مهاجری که طی بحران جاری مهاجرت با خطر قریب‌الوقوع بازداشت و اخراج روبرو هستند، از طریق خط تلفن ویژه برای تأیید در محل فعالیت «اداره مهاجرت و گمرک ایالات متحده» ((ICE)، خدمات حقوقی مستقیم اضطراری و پیشگیرانه، آموزش و اطلاع‌رسانی درباره «حقوقی که دارید»، و مشارکت داوطلبانه ارائه می‌دهد.

اعضای جامعه از طریق خط تلفن ویژه در دسترس از دوشنبه تا جمعه، ساعت 6 ق.ظ تا 6 ب.ظ به خدمات ACILEP دسترسی خواهند داشت. از طریق ایمیل، ارجاعات وبسایت در

سازمان منطقه‌ای در امور سالمندان (AAA)

AAA با سازمان‌های محلی همکاری دارد و به طور مستقیم از سالمندان و مراقبان آن‌ها برای پیشبرد مشارکت اجتماعی، سلامت و رفاه حمایت می‌کند. هدف از این برنامه‌ها و خدمات پیشگیری از انزوا، نگهداری پیش از موعد در مراکز نگهداری، سوءرفتار، و پیامدهای منفی سلامت برای سالمندان (60 سال به بالا) است.

این خدمات شامل موارد زیر است، اما به آن‌ها محدود نیست: مراقبت روزانه از بزرگسالان، مدیریت پرونده، خدمات اجتماعی، آموزش پیشگیری از سوءرفتار با سالمندان، پشتیبانی از مراقبت خانواده، ترویج سلامت، بیمه سلامت، خدمات مشاوره و وکالت ((HICAP)، اطلاعات و کمک‌رسانی، خدمات حقوقی، برنامه‌های تغذیه‌ای، برنامه دادآوران، اشتغال سالمندان، پیشگیری از آسیب دیدن سالمندان.

اطلاعات بیشتر:

- از طریق شماره زیر با بخش «اطلاعات و کمک‌رسانی به سالمندان» تماس بگیرید
1-800-510-2020 یا 510-577-3530
- از این نشانی بازدید کنید: seniorinfo.acgov.org
- صفحه وب:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Seniors-and-Disabled/Area-Agency-on-Aging/Senior-Information-and-Assistance/Senior-Information-and-Assistance#resourceguides>

خدمات حمایتی در خانه

برنامه IHSS به سالمندان کم‌درآمد، افراد نابینا یا دچار معلولیت کمک می‌کند تا بتوانند به طور ایمن در خانه‌های خود باقی بمانند. IHSS خدمات را بر اساس توانایی خدمات‌گیرنده برای انجام فعالیت‌های روزانه ارائه

می‌کند. خدمات می‌تواند شامل خوراندن غذا، حمام کردن، کمک به لباس پوشیدن، نظافت منزل، شستشوی لباس، خرید، تهیه غذا و شستشوی ظروف، تنفس، مراقبت از روده و مثانه، همراهی در مراجعات پزشکی، خدمات پیراپزشکی، و نظارت حفاظتی باشد.

واجدشرایط بودن:

برای اینکه به‌طور بالقوه واجدشرایط IHSS باشید، معیارهای زیر باید برآورده شود:

- سن بالای 65 سال، دارای معلولیت و/یا نابینایی؛ و
- دریافت پوشش Medi-Cal با دامنه کامل؛ و
- سکونت در شهرستان آلامیدا؛ و
- عدم امکان سکونت ایمن در منزل بدون دریافت کمک.

برنامه‌های پیشگیری همچنین می‌توانند به والدین کمک کنند نیازهای دیگری را که ممکن است داشته باشند شناسایی کنند و به آن‌ها برای دریافت آن پشتیبانی اضافی کمک کنند.

«شورای پیشگیری از کودک‌آزاری» سازمانی است که در سال 1978 برای تقویت تلاش‌های مشارکتی در زمینه حفاظت از کودکان در شهرستان آلامیدا و ترغیب توسعه و هماهنگی خدمات کودکان در سطح شهرستان تأسیس شد. این شامل شناسایی، گزارش، پیشگیری، مداخله، رسیدگی و آگاهی عمومی درباره کودک‌آزاری و غفلت از کودکان می‌شود.

اعضای این شورا را افراد، سازمان‌ها، و تشکیلاتی که نگران مشکل کودک‌آزاری و غفلت از کودکان هستند تشکیل می‌دهند. این شورا فعالیت‌های مختلفی دارد که به پیشگیری از کودک‌آزاری کمک می‌کنند.

برای دریافت اطلاعات بیشتر، به وبسایت «شورای پیشگیری از کودک‌آزاری در شهرستان آلامیدا» به نشانی

<https://www.alamedacountycapc.com/> مراجعه کنید

اتحاد مجدد با خانواده و نگهداشت

هدف از **اتحاد مجدد با خانواده (FR)** این است که کودک و ولی او در خانه‌ای ایمن، پایدار، و حمایت‌کننده دوباره با هم باشند. کلیه موارد FR شامل کودکانی است که از مراقبت و حضانت والدین خود محروم شده‌اند. خدماتی که به پیوند مجدد خانواده کمک می‌کنند برای دوره‌های مختلف زمانی (که طبق قوانین ایالتی و فدرال تعیین می‌شود) ارائه می‌شوند.

نگهداشت خانواده (FM) با خانواده‌هایی کار می‌کند که فرزندان‌شان به دلیل کودک‌آزاری یا غفلت، تحت تکفل دادگاه قرار گرفته‌اند، اما در مدتی که خدمات ارائه می‌شود و تا زمانی که ارزیابی ایمنی مداوم اجازه دهد، در خانه می‌مانند. هدف از این خدمات حفظ و تقویت بنیان خانواده تا جای ممکن است.

نگهداشت غیررسمی خانواده یک مداخله غیردادگاهی برای خانواده‌هایی است که تمایل دارند در خدمات داوطلبانه و یک برنامه مدیریت پرونده غیررسمی شرکت کنند.

برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره «خدمات پیشگیری» یا «نگهداشت

خط تماس مستقیم با مرکز پاسخ اضطراری/ کودک‌آزاری برای خدمات محافظت از کودکان شهرستان:

خط تماس تلفنی 24 ساعته: 1800-259-510

این خط تلفن به مجریان قانون، بیمارستان‌ها، خبرنگاران مجاز به گزارش بدرفتاری، و عموم مردم که برای گزارش کودک‌آزاری یا دریافت اطلاعات تماس می‌گیرند پاسخ می‌دهد. این خط تلفن همچنین درخصوص ارجاعات احتمالی مشاوره می‌دهد و اطلاعاتی درباره خدمات اجتماعی ارائه می‌دهد.

در طول ساعات کاری (روزهای هفته ساعت 7:30 ق.ظ تا 5:30 ب.ظ)، ارجاعات به این خط تلفن و گزارش‌های مربوط به کودکانی که ادعا می‌شود در معرض خطر کودک‌آزاری، بی‌توجهی یا بهره‌مندی قرار دارند توسط «واحد غربالگری پاسخ اضطراری» دریافت می‌شود.

پس از ساعات کاری (7:00 ب.ظ تا 7:00 ق.ظ) و در روزهای آخر هفته و تعطیلات، تماس‌ها توسط واحد «اطلاعات و ارجاعات (Eden I&R)» دریافت و به کارکنان شیفت ارجاع می‌شوند.

خدمات و منابع پیشگیری از کودک‌آزاری

تلاش‌های پیشگیرانه برپایه نقاط قوت خانواده انجام می‌شوند. از طریق فعالیت‌های پیشگیرانه مانند آموزش والدین، بازدید از منازل و گروه‌های حمایتی والدین، بسیاری از خانواده‌ها می‌توانند حمایت لازم را برای کنار هم ماندن و مراقبت از فرزندان‌شان در خانه و جامعه دریافت کنند. تلاش‌های پیشگیرانه به والدین کمک می‌کنند مهارت‌های فرزندپروری‌شان را توسعه دهند و نیازهای عاطفی، جسمی و رشدی فرزندشان را درک و برآورده کنند.

خدمات سرپرستی

خویشاوندان و غیرخویشاوندان می‌توانند سرپرست قانونی کودک تحت سرپرستی موقت شوند.

واحد «سرپرستی قانونی سازمان خدمات اجتماعی» با سرپرستانی که در شهرستان آلامیدا ساکن هستند و خویشاوند کودک نیستند و یارانه سرپرستی موقت دریافت می‌کنند همکاری می‌کند.

«مددکاران رفاه کودکان» با سرپرست و نوجوان در تماس هستند و حداقل سالی دو بار (هر 6 ماه یکبار) با آن‌ها دیدار می‌کنند و خدمات مدیریت پرونده که تأکید آن بر ارجاع و مداخله است ارائه می‌دهند.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Youth/resource-families/tabs/legal-guardianship-adoption>

خدمات سرپرستی موقت

خدمات استقرار خدمات پاسخگو و جامعی را به کودکانی که به استقرار خارج از خانه نیاز دارند ارائه می‌دهد. اولین انتخاب برای هر کودک نیازمند به استقرار خارج از خانه، استقرار در خانه یکی از خویشاوندان در دسترس و مایل به نگهداری از آن کودک است.

واجد شرایط بودن برای سرپرستی موقت واجد شرایط بودن اولیه و پیوسته کودکان تحت مراقبت خارج از خانه را برای برنامه‌های کمک هزینه مالی و Medi-Cal مانند «کمک به خانواده‌های دارای کودکان تحت تکفل – سرپرستی موقت» (AFDC-FC) تعیین می‌کند.

خط اطلاعات مربوط به سرپرستی موقت:

510-268-2500

مراقبان و ارائه‌دهندگان فعلی می‌توانند درباره سوالات مربوط به واجد شرایط بودن کودک تحت سرپرستی موقت تماس بگیرند.

فرزندخواندگی

«سازمان خدمات اجتماعی شهرستان آلامیدا» دارای مجوز لازم برای اقدام به عنوان یک سازمان فرزندخواندگی عمومی از «اداره خدمات اجتماعی کالیفرنیا» است. «برنامه فرزندخواندگی» خدماتی مرتبط با فرزندخواندگی کودکان تحت تکفل دادگاه در سیستم رفاه کودکان ارائه می‌دهد، فرایندی که به عنوان فرزندخواندگی سازمانی شناخته می‌شود. «برنامه فرزندخواندگی» همچنین خدمات فرزندخواندگی مستقل و فرزندخواندگی از سوی سرپرست موقت را برای کودکان غیروابسته ارائه می‌دهد.

برای دریافت اطلاعات بیشتر:

- با این شماره تماس بگیرید: 9141-271-510
- به این نشانی ایمیل ارسال کنید: vita.eitc@acgov.org
- به این وبسایت مراجعه کنید:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/tax-services>

منابع اجتماعی

خوشامدگویی به تازه واردان
<https://newcomerswelcome.acgov.org>

**NEWCOMERS
WELCOME**

تالار گفتمان پناهندگان و مهاجران

منطقه خلیج شرقی
510-473-2881

<https://www.ebrif.org/>

 EAST BAY REFUGEE &
IMMIGRANT FORUM

- فرز نذخواندگی، اطلاعات عمومی: 2422-268-510
- اطلاعات مربوط به فرز نذخواندگی، سرپرست موقت، مجوز سرپرستی موقت: 3575-259-510
- فرز نذخواندگی مستقل:
510-268-2428
- فرز نذخواندگی ازسوی سرپرست موقت:
510-268-4276

خدمات حمایت خویشاوندی (KSSP)

خدمات اجتماع محور حمایت از خانواده برای مراقبان خویشاوند و کودکان در خانه های آنها شامل:

خدمات حمایت از خانواده ها در «منطقه خلیج»

تلفن: 2443-834-510

401 Grand Ave #500 Oakland, CA 94610

مرکز کودکان لینکلن (Lincoln Child Center)

تلفن: 8026-583-510

1149 A Street Hayward, CA 94541

خدمات

آماده سازی مالیاتی رایگان

برنامه «کمک داوطلبانه به مالیات بر درآمد» (VITA)

خدمات آماده سازی مالیاتی رایگان برای خدمات گیرندگان سازمان تأمین اجتماعی و افراد و خانوارهای کم درآمد در سراسر شهرستان آلامیدا در دسترس است. تنظیم کنندگان مدارک مالیاتی داوطلب ما که دارای گواهینامه IRS هستند این اطمینان را حاصل می کنند که مالیات دهندگان کم درآمد تمام اعتبار و کسوراتی را که کسب کرده اند دریافت می کنند.

برنامه VITA به صورت سالانه از اواخر ژانویه تا اواسط مارس اجرا می شود.

نحوه درخواست:

تعیین وقت ملاقات الزامی است؛ این ملاقات در مراکز تنظیم مدارک مالیاتی ACSSA انجام می شود. برای تعیین وقت آنلاین به این نشانی بروید:

<https://public.alamedasocialservices.org/EITCScheduler/Account/Login?returnUrl=%2FEITCScheduler>